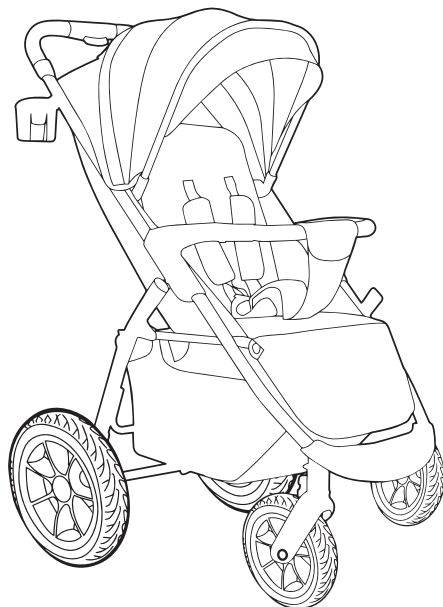


# momi

Simply together



**MIYA**

[www.momi.store](http://www.momi.store)

**PL WÓZEK SPACEROWY**

**SK DETSKÝ KOČÍK**

**EN STROLLER**

**HU BABAKOCSI**

**DE KINDERWAGEN**

**IT PASSEGGINO**

**FR POUSETTE**

**ES CARRITO DE BEBÉ**

**CZ DĚTSKÝ KOČÁREK**

**RU ДЕТСКАЯ КРОВАТКА**



**INSTRUKCJA | MANUAL | HANDBUCH | INSTRUCTIONS |  
NÁVOD | POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ÚTMUTATÓ | MANUALE  
D'USO | MANUAL DE USUARIO | ИНСТРУКЦИЯ**

**PL 6-8**

**EN 9-11**

**DE 12-14**

**FR 15-17**

**CZ 18-20**

**SK 21-24**

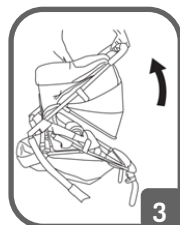
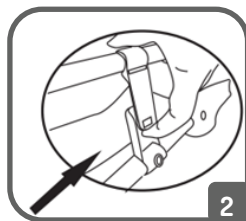
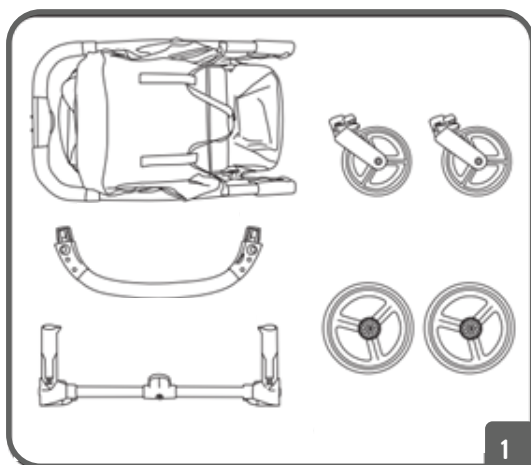
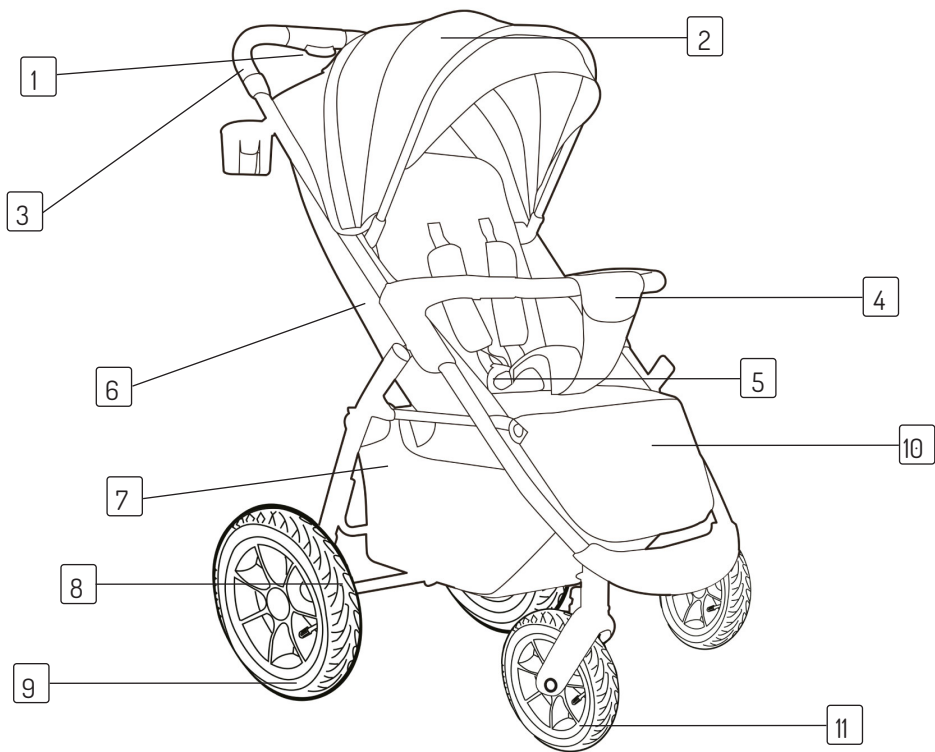
**HU 24-27**

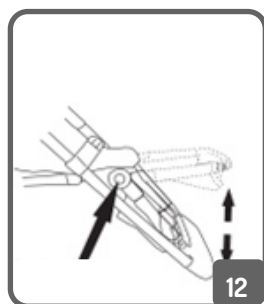
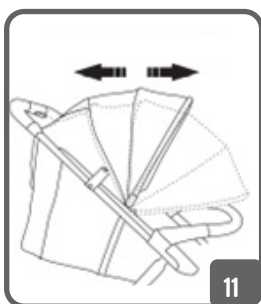
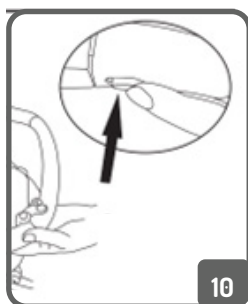
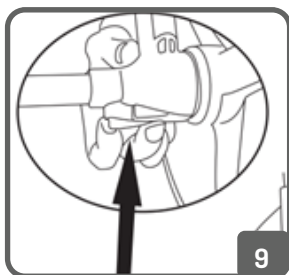
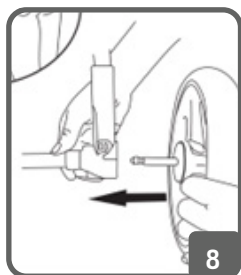
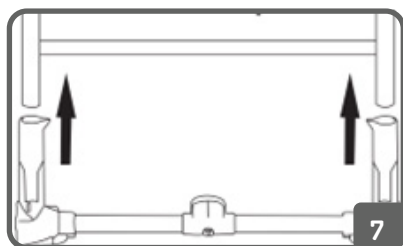
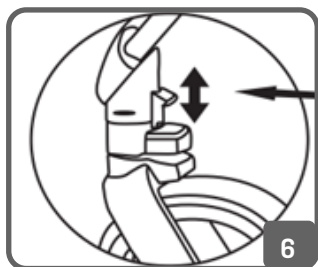
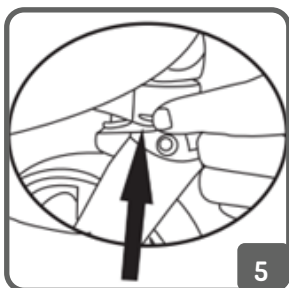
**IT 27-30**

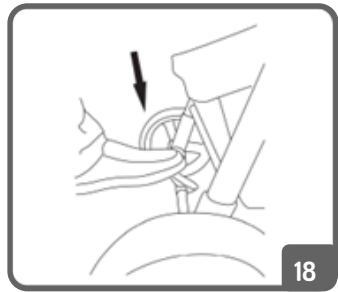
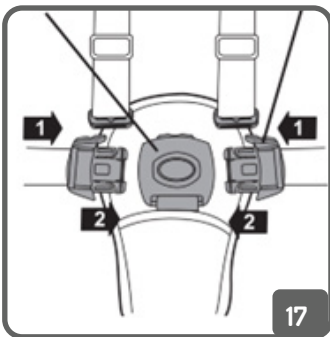
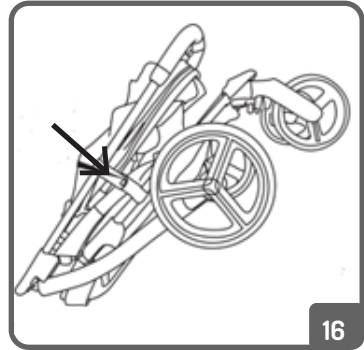
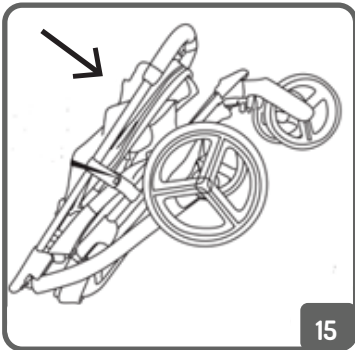
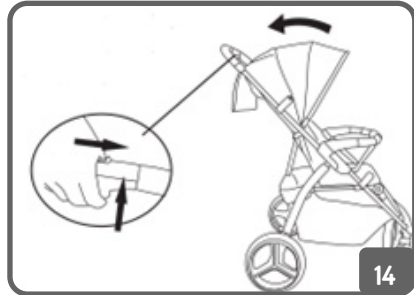
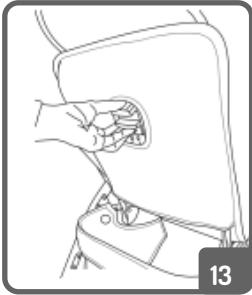
**ES 30-33**

**RU 33-36**

**[www.momi.store](http://www.momi.store)**







Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup MoMi MIYA. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania.

W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej [www.momi.store](http://www.momi.store)

W trosce o bezpieczeństwo dzieci prosimy o precyzyjne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń, w celu bezpiecznego korzystania z produktu. Obowiązkowo osobą dokonującą montażu musi być osoba dorosła, która wykorzysta wszystkie elementy składowe produktu zgodnie z instrukcją obsługi i ich przeznaczeniem aby nie dopuścić do obrażeń dziecka.

### **WAŻNE:**

Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłyby to spowodować ryzyko krzywdy, np. zadławienie dziecka, uduszenie dziecka. Instrukcję zaleca się do zachowania na przyszłość aby w razie konieczności przeczytać jak postępować w razie zagrożenia bądź odpowiedniej konserwacji.

### **PAMIĘTAJ:**

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

### **GWARANCJA:**

Producent udziela 6-cio miesięcznej gwarancji na akcesoria dodatkowe dołączone do produktu oraz 2 letniej gwarancji na produkt bez akcesoriów.

### **WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:**

Jesteśmy odpowiedzialni za jakość naszych produktów. Nasza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń związanych z nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub uszkodzeń mechanicznych.

### **DBAJ O ŚRODOWISKO:**

Gdy przestaniesz korzystać z produktu prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu zgodnie z lokalną ustawą

### **OSTRZEŻENIA::**

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia..
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem ani w jego pobliżu.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest w bezpiecznej odległości podczas składania i

- rozkładania niniejszego wyrobu.
- Zawsze używaj systemu zapieć.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące siedzisko są prawidłowo załączone przed użyciem.
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku: od 6 do 36 miesiąca życia, do uzyskania wagi 22 kg.
- Produkt jest przeznaczony do transportu jednego dziecka naraz.
- Maksymalne obciążenie koszyka pod wózkiem do 3 kg.
- Hamulce powinny być zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.
- Każde dodatkowe obciążenie, zawieszane na rączkach wózka, powoduje utratę jego stabilności.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta.
- Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł gorąca.
- Nie pozostawiaj wózka na powierzchniach pochyłych, nawet jeśli hamulec jest włączony.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny wózka.
- Nie korzystaj z wózka na nierównych powierzchniach, blisko ognia i innych miejscach niebezpiecznych.
- Nie korzystaj z wózka na schodach. Składaj wózek przed schodzeniem czy wchodzeniem po schodach.
- Dodatkowy bagaż włożony do wózka może prowadzić do utraty jego stabilności.
- W razie wątpliwości co do poprawnego działania wózka lub jego bezpieczeństwa, należy zaprzestać korzystania z produktu
- Produkt nie zawiera materaca w zestawie.

## ELEMENTY SKŁADOWE PRODUKTU

### INSTRUKCJA MONTAŻU

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Przycisk składania  | 7. Koszyk tekstylny    |
| 2. Daszek              | 8. Hamulec tylnych kół |
| 3. Uchwyt do pchania   | 9. Tylne koła          |
| 4. Pałak ochronny      | 10. Podnózek           |
| 5. Pasy bezpieczeństwa | 11. Przednie koła      |
| 6. Regulowane oparcie  |                        |

## FUNKCJE PRODUKTU

1. Przed złożeniem upewnij się, że nie brakuje żadnego elementu
2. Należy ustawić ramę na płaskiej powierzchni i odblokować zatrzask blokady ramy (jak pokazuje rys.2).
3. Chwyć za uchwyt do pchania i pociągnij go do góry, aby rozłożyć ramę (rys. 3).
4. Aby zamontować przednie koła, włóż je w otwory w przedniej części ramy, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Wtedy masz pewność, że koła zostały poprawnie i bezpiecznie osadzone (rys. 4). By zdemontować przednie koła, należy wcisnąć przycisk znajdujący się po boku koła (rys. 5).
5. Suwak znajdujący się w tylnej części przednich kół umożliwia zablokowanie obracania się kół (rys. 6). By zablokować manewrowanie, przeciągnij suwak w dół.
6. Aby zamontować tylną oś z hamulcem należy włożyć plastikowe otwory na obu końcach hamulca do metalowej rurki ramy, aż do momentu usłyszenia kliknięcia (rys. 7).
7. Zamontuj tylne koła, wkładając je w otwory w tylnej osi, do momentu aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie – wtedy masz pewność, że koła zostały poprawnie i bezpiecznie osadzone (rys. 8).
8. Aby zdemontować tylnie koła, naciśnij przycisk blokady znajdujący się w dolnej części osi z

hamulcem i wyciągnij koła z otworów (rys. 9)

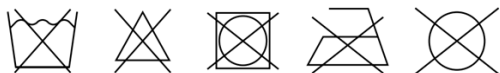
9. Aby zainstalować pałąk ochronny, chwyc go oburącz i nakieruj na złącza znajdujące się po obu stronach wózka. Wciśnij pałąk do złącz aż usłyszysz kliknięcie. Pociągnij pałąk, celem upewnienia się, że został prawidłowo osadzony. Aby wyjąć pałąk, naciśnij przyciski znajdujące się na spodzie obu stron pałąka.
- Daszek ma możliwość zwiększenia obszaru pokrycia siedziska. W tym celu należy otworzyć zamek znajdujący się na zewnątrz daszka (rys.11).
  - W celu regulacji podnóżka, naciśnij oba przyciski regulacji, które znajdują się po obu bokach siedzenia (rys. 12).
  - Oparcie wózka posiada trzy stopnie regulacji. By zmienić ustawienie nachylenia oparcia, chwyc przycisk regulacji znajdujący się z tyłu oparcia w sposób przedstawiony na rys. 13 i ściśnij go, a następnie pchnij oparcie w górę lub w dół.
  - Produkt wyposażony jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. W celu zapięcia pasów, należy umieścić obie sprzączki pasów naramiennych na górnej części klamry pasów bocznych, a następnie połączone pasy naramienne i boczne umieścić w klamrze pasa krokowego (rys. 17). By odpiąć pasy bezpieczeństwa, należy nacisnąć na środkowy przycisk i rozłączyć wszystkie klamry.
  - Pasy można wyregulować, by odpowiednio dolegały do dziecka, jednak należy zwrócić uwagę, czy dziecko może swobodnie oddychać. W momencie zapinania pasów należy zwrócić uwagę, by ręczki dziecka nie znajdowały się w pobliżu klamry.
  - UWAGA: Zawsze używaj systemu zapięć.
  - Produkt posiada funkcję blokady tylnych kół. By zablokować koła, należy nacisnąć hamulec w dół, tak jak na rysunku 18.

## SKŁADANIE PRODUKTU

W celu złożenia wózka należy złożyć daszek, a następnie zwolnić podwójną blokadę, znajdującą się na uchwycie do pchania – przycisk składania znajdujący się na górze blokady przeciągnij w lewą stronę i jednocześnie naciśnij przycisk znajdujący się pod uchwytem do pchania (rys. 14). Po zwolnieniu blokady, pchnij rączkę w dół, a wózek się złoży (rys.15). Zatrask blokujący powinien automatycznie się zablokować – charakterystyczny dźwięk kliknięcia świadczy o prawidłowym zablokowaniu zatrasku.

## CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA:

- Okresowo sprawdzaj stan techniczny wózka, czy nie jest uszkodzony bądź nie brakuje żadnych części.
- Zaprzestań używać wózka jeśli brakuje jakiegokolwiek części, bądź uległa zniszczeniu.
- Produkt należy czyścić wilgotną szmatką z delikatnym roztworem mydła. Jeśli rama produktu była narażona na kontakt z roztworem soli, najszybciej jak to możliwe wyczyść produkt przy pomocy zwilżonej szmatki z roztworem mydła.
- Jeśli wózek jest mokry, pozostaw go rozłożonego aż do wyschnięcia aby zapobiec rozwojowi pleśni.
- Nigdy nie zostawiaj wózka w wilgotnym bądź gorącym otoczeniu.



Dziękujemy za przeczytanie instrukcji z uwagą. Prosimy o jej zachowanie.



Dear Customer,

Thank you very much for purchasing MoMi MIYA. We hope that the purchased product meets your expectations.

In the interest of children's safety, please read the operating instructions carefully and follow its recommendations in order to use the product safely. The person performing the assembly must be an adult who will use all the components of the product in accordance with the instructions for use and their intended use in order to prevent injuries to the child.

### **IMPORTANT:**

Remember to remove and throw away all the packaging elements that were attached to the product, so that they do not remain within the reach of a child (e.g. cardboard elements, plastic films, etc.). This could cause a risk of harm, e.g. choking on the child, suffocation for the child. We recommend that you keep this manual for future reference, to read, if necessary, what to do in the event of an emergency or for proper maintenance.

### **PLEASE NOTE:**

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual.

### **WARRANTY:**

The manufacturer provides a 2-year warranty on the product.

### **WARRANTY EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:**

We are responsible for the quality of our products. Our warranty does not include damages caused by improper use of the product or mechanical damages.

### **TAKE CARE OF THE ENVIRONMENT:**

When you stop using the product, please dispose of it at an appropriate facility in accordance with local laws.

### **IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE SAFETY NOTES AND PRECAUTIONS.**

### **WARNINGS!:**

- Never leave your child unattended
- Make sure all locking devices are turned on before use
- This seat is not suitable for children under the age of 6 months.
- Do not let a child play with or in the vicinity of this product
- To avoid injuries, make sure your child is in safe distance when it unfolds or folds this product
- Always use the fastening system
- This product is not suitable for running or skating

- Check that the seat mounting devices are properly engaged before use
- The product is intended for children from 6 to 36 months of age, up to a weight of 22 kg
- The product is intended for the transport of one child at a time
- Maximum load on the basket under the stroller up to 3 kg.
- The brakes should be locked when putting in and taking out your baby
- Each additional load suspended on the handles of the stroller makes it lose its stability
- Only use parts and accessories that have been supplied or recommended by the manufacturer
- Do not place the product near an open flame or other heat sources
- Do not leave the stroller on slopes, even with the brake applied
- Regularly check the technical condition of the stroller
- Do not use the stroller on uneven surfaces, near fire or other hazardous places
- Do not use the stroller on stairs. Fold the stroller before going down or up stairs
- Additional luggage put in the stroller may lead to the loss of its stability
- Do not use the product if you are in any doubt about the correct operation of the wheelchair or its safety
- The set does not include a mattress

## PRODUCT COMPONENTS

- |                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. Folding button             | 7. Textile basket   |
| 2. Canopy with extension part | 8. Rear wheel brake |
| 3. Push handle                | 9. Rear wheels      |
| 4. Bumper                     | 10. Footrest        |
| 5. Seat belts                 | 11. Front wheels    |
| 6. Adjustable backrest        |                     |

## ASSEMBLING AND USE

1. Before assembling, make sure that nothing is missing
2. Place the frame on a flat surface and unlock the frame lock button (as shown at picture 2).
3. Grab the handle and pull it upwards to unfold the frame (as shown at picture 3).
4. To install the front wheels, put them on the mounting shafts in the front of the frame until you hear a click, then you can be sure that the wheels are properly and securely assembled (as shown at picture 4). To remove the front wheels, press the quick release button (as shown at picture 5).
5. The button on the back of the front wheel allows to block them (Fig. 6). To block manoeuvring, pull the button down.
6. To install the rear axle with brake, insert it in the plastic holes at both ends of the brake into the metal tube of the frame until you hear a click (as shown at picture 7)
7. Install the rear wheels by inserting them into the holes on the rear axle until you hear a click, then you are sure that the wheels are properly and securely assembled (as shown at picture 8). To remove the rear wheels, press the lock button and pull the wheels out of the holes (as shown at picture 9).
8. To install the seat bar, grasp it with both hands and align it with the connectors on both sides of the wheelchair. Press the headband into the connectors until you hear a click. Pull the headband to make sure that it is properly seated. To take out the bar press the buttons located on the underside of the bar.

## PRODUCT FEATURES

- The canopy can be adjusted to many different positions as needed. The canopy can be enlarged by an additional part by unfastening the zip fastener and pulling the canopy forward (pic.11).

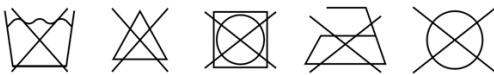
- To adjust the footrest, press both the adjustment buttons on both sides of the footrest (picture 12).
- The product is equipped with 5-point seat belts. To buckle the safety belts in, place both shoulder strap buckles in the side strap buckles.
- The straps can be adjusted to fit the child properly, but be careful that the child is not too tightly compressed and can breathe freely. When fastening the seatbelts, make sure that the child's hands are not near the buckle. **Attention!** Always use a clasp system.
- The backrest of the stroller has three points of adjustment. To change the angle of inclination of the backrest hold the adjustment button located on the back of the backrest as shown in fig 13 and then press it and push the backrest up and down.
- The product has 5 - point seat belts. To fasten the seatbelts put both shoulder buckles on top of the side belt buckle and then place combined shoulder and side straps in the crotch belt buckle (Fig. 17). To unfasten the seat belts press the central button and unbuckle all the clasps.
- This stroller is equipped with a foot parking brake on the rear axle. Press the brake pedal downwards (as shown at picture 18) so that the brake is activated.

## PRODUCT FOLDING

To fold the stroller, fold the canopy first and then unblock the double lock located on the push handle – pull the button located on the top of the block to the left and simultaneously press the button located under the push handle (Fig. 14). After releasing the block push the handle down and the stroller will fold up. The locking latch (Fig. 15) will automatically block – a distinctive clicking sound means the latch was blocked correctly.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Periodically check the technical condition of the trolley for damage or missing parts.
- Stop using the wheelchair if any part is missing or damaged.
- The product should be cleaned with a damp cloth with a mild soap solution.
- If the product frame has been exposed to salt solution, clean the product as soon as possible with a damp cloth with a soap solution.
- If the cart is wet, leave it unfolded until it is dry to prevent mold growth.
- Never leave the stroller in a humid or hot environment



Thank you for reading the manual. Please keep it for future reference.

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf MoMi MIYA. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird.

Lesen Sie zur Sicherheit von Kindern die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und befolgen Sie die Empfehlungen, um das Produkt sicher zu verwenden. Die Person, die die Montage durchführt, muss ein Erwachsener sein, der alle Komponenten des Produkts gemäß der Bedienungsanleitung und ihrem Verwendungszweck verwendet, um Verletzungen zu vermeiden.

#### **WICHTIG:**

Entfernen und entsorgen Sie immer alle Elemente der Verpackung, Folien, Schutzelemente im Kartoninneren, andere Kunststoffelemente und Komponenten, die nicht für die Verwendung durch ein Kind zugelassen sind. Das Kind darf keinen Zugang zu Elementen der Verpackung und Kunststofffolien haben, da dadurch das Kind gewürgt werden kann oder ersticken kann. Es wird empfohlen, diese Anleitung zur späteren Bezugnahme aufzubewahren, um gegebenenfalls zu lesen, was im Notfall zu tun ist, und eine ordnungsgemäße Wartung durchzuführen.

#### **DENKEN SIE DARAN:**

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

#### **GARANTIE**

Der Hersteller gewährt 6 Monate Garantie auf zusätzliches Zubehör, das mit dem Produkt enthalten ist, und 2 Jahre Garantie auf das Produkt ohne Zubehör.

#### **GARANTIEAUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN**

Wir sind für die Qualität unserer Produkte verantwortlich. Unsere Garantie deckt keine Mängel und Schäden ab, die auf unsachgemäße Verwendung des Produkts oder mechanische Schäden zurückzuführen sind.

#### **KÜMMERN SIE SICH UM DIE UMWELT:**

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen Gesetzen.

#### **WICHTIG! LESEN SIE ES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUF WARNUNG. WARNUNGEN:**

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingeschaltet sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind beim Auf- oder Zusammenklappen dieses Produkts nicht in seiner Nähe befindet.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Dieser Sitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Sitzbefestigungsvorrichtungen ordnungsgemäß ange-

bracht sind.

- Das Produkt ist für Kinder mit folgendem Gewicht/Alter bestimmt: ab ca. 6 Monaten bis 22 kg.
- Das Produkt ist für den Transport von jeweils einem Kind ausgelegt.
- Die maximale Belastung des Korbs beträgt 3 kg.
- Die Bremsen müssen beim Einlegen und Herausnehmen des Kindes blockiert sein.
- Jede zusätzliche Last, die an den Griffen des Kinderwagens aufgehängt wird, verursacht seinen Stabilitätsverlust.
- Verwenden Sie nur Teile und Zubehör, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen wurden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe einer offenen Flamme oder anderer Wärmequellen auf.
- Lassen Sie den Kinderwagen nicht auf geneigten Flächen stehen, auch bei angezogener Bremse.
- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Kinderwagens.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Kinderwagen oder in der Nähe des Kinderwagens spielen.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf unebenen Oberflächen, in der Nähe von Feuer oder an anderen gefährlichen Orten.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bevor Sie die Treppe hinunter oder hinauf gehen.
- Zusätzliches Gepäck im Kinderwagen kann zum Verlust seiner Stabilität führen.
- Das Set enthält keine Matratze.

## KOMPONENTEN DES PRODUKTS

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Knopf zum Zusammenklappen | 6. Verstellbare Rückenlehne |
| 2. Verdeck                   | 7. Textilkorb               |
| 3. Schiebegriff              | 8. Hinterradbremse          |
| 4. Schutzbügel               | 9. Hinterräder              |
| 5. Sicherheitsgurte          | 10. Fußbank                 |

## MONTAGEANLEITUNG

1. Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass keine Teile fehlen.
2. Legen Sie den Rahmen auf eine ebene Fläche und entriegeln Sie die Verriegelung des Rahmens (wie in Abb.2 gezeigt).
3. Fassen Sie den Schiebegriff und ziehen Sie ihn nach oben, um den Rahmen aufzuklappen (Abb. 3). Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Kinderwagen richtig aufgeklappt und vor dem Zusammenklappen verriegelt ist.
4. Um die Vorderräder zu montieren, stecken Sie sie in die Öffnungen an der Vorderseite des Rahmens, bis Sie das charakteristische Klicken hören. So können Sie sicher sein, dass die Räder richtig und sicher sitzen (Abb. 4). Um die Vorderräder abzunehmen, drücken Sie den Verriegelungsknopf an der Seite des Rades (Abb. 5).
5. Ein Schieber an der Rückseite der Vorderräder ermöglicht die Arretierung der Räder (Abb. 6). Um das Manövrieren zu blockieren, ziehen Sie den Schieber nach unten.
6. Um die Hinterachse mit Bremse zu montieren, stecken Sie die Kunststofföffnungen an beiden Enden der Bremse in das Metallrohr des Rahmens, bis Sie ein Klicken hören (Abb. 7).
7. Montieren Sie die Hinterräder, indem Sie sie in die Öffnungen der Hinterachse stecken, bis Sie das charakteristische Klicken hören - so können Sie sicher sein, dass die Räder richtig und sicher sitzen (Abb. 8).  
Um die Hinterräder abzunehmen, drücken Sie den Verriegelungsknopf an der Unterseite der Bremsachse und ziehen Sie die Räder aus den Öffnungen (Abb. 9).
8. Um den Sicherheitsbügel zu installieren, fassen Sie ihn mit beiden Händen und richten Sie ihn auf die Anschlüsse an beiden Seiten des Buggys. Drücken Sie den Sicherheitsbügel in die Anschlüsse, bis Sie ein Klicken hören. Ziehen Sie am Sicherheitsbügel, um sicherzustellen, dass es richtig sitzt. Um den Sicherheitsbügel abzunehmen, drücken Sie die Knöpfe unten an beiden Seiten des Büss.

## PRODUKTMERKMALE

- Das Verdeck bietet die Möglichkeit, die verdeckte Fläche zu vergrößern. Öffnen Sie dazu das Schloss an der Außenseite des Verdecks (Abb. 11).
- Um die Fußstütze einzustellen, drücken Sie die beiden Einstellknöpfe, die sich auf beiden Seiten des Sitzes befinden (Abb. 12).
- Die Rückenlehne des Buggys lässt sich in drei Stufen verstellen. Um die Neigungseinstellung der Rückenlehne zu ändern, drücken Sie den Knopf auf der Rückseite der Rückenlehne (Abb. 13) und schieben Sie dann die Rückenlehne nach oben oder unten.
- Der Buggy ist mit einem 5-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet. Zum Anlegen der Gurte legen Sie beide Schultergurtschlösser auf die Seitengurtschnalle und legen Sie dann den Schulter- und den Seitengurt zusammen in die Schrittgurtschnalle (Abb. 17). Um die Sicherheitsgurte zu lösen, drücken Sie den zentralen Knopf und lösen Sie alle Schlösser.
- Die Gurte können so eingestellt werden, dass sie dem Kind gut angepasst sind, wobei man sollte darauf achten, dass das Kind frei atmen kann. Achten Sie beim Anlegen des Gurtes darauf, dass sich die Hände des Kindes nicht in der Nähe der Schnalle befinden.
- **WICHTIG:** Benutzen sie immer den Sicherheitsgurt.
- Das Produkt ist mit einer Hinterradsperre ausgestattet. Um die Räder zu blockieren, drücken Sie die Bremse wie in Abb.18 dargestellt nach unten.

## ZUSAMMENKLAPPEN

Um den Buggy zusammenzuklappen, klappen Sie das Verdeck herunter und lösen Sie dann die doppelte Verriegelung am Schiebegriff - ziehen Sie den Faltknopf oben auf der Verriegelung nach links und drücken Sie gleichzeitig den Knopf unter dem Schiebegriff (Abb. 14). Sobald die Verriegelung gelöst ist, drücken Sie den Griff nach unten und der Buggy wird zusammengeklappt. Die Verriegelungsklinke (Abb. 15) sollte automatisch einrasten - ein charakteristisches Klickgeräusch zeigt an, dass die Klinke korrekt eingerastet ist.

## REINIGUNG UND WARTUNG:

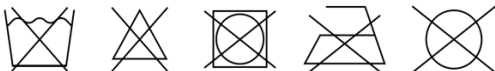
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Buggys, um sicherzustellen, dass er nicht beschädigt und komplett ist.

Verwenden Sie den Buggy nicht mehr, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.

Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch und einer milden Seifenlösung gereinigt werden. Wenn der Rahmen des Produkts mit einer Salzlösung in Berührung gekommen ist, reinigen Sie das Produkt so bald wie möglich mit einem feuchten Tuch und einer Seifenlösung.

Wenn der Buggy nass ist, lassen Sie ihn aufgeklappt, bis er trocken ist, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Lassen Sie den Buggy niemals in einer feuchten oder heißen Umgebung stehen.



Vielen Dank, dass Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie sie auf.

Cher Client,

Merci d'avoir acheté MoMi MIYA. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

Pour la sécurité des enfants, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses instructions pour utiliser le produit en toute sécurité. La personne qui effectue l'installation doit obligatoirement être un adulte qui utilisera tous les composants du produit conformément au manuel et conformément à l'utilisation prévue du vélo afin d'éviter toute blessure.

### **ATTENTION**

Retirez et mettez au rebut tous les matériaux d'emballage : des films, des éléments de protection à l'intérieur du carton, des autres pièces et composants en plastique qui ne sont pas un produit approuvé pour être utilisé par un enfant. L'enfant ne doit avoir accès à aucune partie de l'emballage et des films plastiques - cela peut entraîner un risque d'étouffement ou de suffocation. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence future afin de savoir l'entretien approprié et de pouvoir lire la marche à suivre en cas de danger.

### **SOUVENEZ-VOUS**

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

### **GARANTIE**

Le fabricant offre une garantie de 6 mois sur les accessoires supplémentaires inclus avec le produit et une garantie de 2 ans sur le produit sans accessoires.

### **EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE GARANTIE**

Nous sommes responsables de la qualité de nos produits. Notre garantie ne couvre pas les défauts et les dommages dus à une utilisation inappropriée du produit ou à des dommages mécaniques.

### **PENSEZ À L'ENVIRONNEMENT**

Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte approprié, conformément aux réglementations locales. La manière correcte d'éliminer et de recycler les déchets peut être obtenue auprès des représentants et des administrateurs immobiliers, de l'administration locale et des autorités locales.

### **IMPORTANT! GARDEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR L'UTILISER SI BESOIN. AVERTISSEMENTS**

- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés avant l'utilisation.
- Le siège n'est pas adapté aux enfants de moins de 6 mois.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.

- Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est à une distance sûre lors de l'assemblage et du démontage de ce produit.
- Utilisez toujours le système d'attache.
- Ce produit n'est pas adapté à la course à pied ou au roller.
- Vérifiez que les dispositifs de fixation du siège sont correctement enclenchés avant l'utilisation.
- Le produit est conçu pour les enfants âgés de 6, jusqu'à un poids de 22 kg.
- Le produit est conçu pour transporter un enfant à la fois.
- Charge maximale du panier sous la poussette jusqu'à 3 kg.
- Les freins doivent être verrouillés lors du placement et du retrait de l'enfant.
- Toute charge supplémentaire, suspendue aux poignées de la poussette, entraîne une perte de stabilité.
- N'utilisez que les pièces et accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.
- Ne placez pas le produit à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur.
- Ne laissez pas la poussette sur des surfaces inclinées, même si le frein est activé.
- Vérifiez régulièrement l'état technique de la poussette.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ou à proximité de la poussette.
- N'utilisez pas la poussette sur des surfaces inégales, à proximité de feux ou d'autres zones dangereuses.
- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers. Pliez la poussette avant de descendre ou de monter des escaliers.
- Des bagages supplémentaires placés dans la poussette peuvent entraîner une perte de stabilité.
- Si vous avez des doutes sur le bon fonctionnement de la poussette ou sur sa sécurité, cessez d'utiliser le produit.
- L'ensemble ne comprend pas de matelas

## COMPOSANTS DU PRODUIT

- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Bouton de repli       | 6. Dossier réglable            |
| 2. Canopy                | 7. Repose-pieds                |
| 3. Guidon                | 8. Frein sur les roues arrière |
| 4. Ceintures de sécurité | 9. Panier en tissu             |
| 5. Arceau de protection  | 10. Roues arrière              |

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Avant de procéder à l'assemblage, assurez-vous qu'il ne manque aucun composant.
2. Placez le châssis sur une surface plane et déverrouillez le loquet de verrouillage du châssis (comme indiqué sur la fig.2).
3. Saisissez le Guidon et tirez-le vers le haut pour déplier le châssis (fig. 3). Un clic indique que la poussette est correctement dépliée et verrouillée avant l'assemblage.
4. Pour monter les roues avant, insérez-les dans les trous à l'avant du châssis jusqu'à ce que vous entendiez un clic. De cette façon vous pouvez être sûr que les roues sont correctement et solidement installées (fig. 4). Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton situé sur le côté de la roue (fig. 5).
5. Un dispositif de blocage situé à l'arrière des roues avant permet de bloquer la rotation des roues (figure 6). Pour verrouiller les manœuvres, faites glisser le verrou vers le bas.
6. Pour assembler l'essieu arrière avec frein, insérez les trous en plastique aux deux extrémités du frein dans le tube métallique du châssis jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 7).
7. Montez les roues arrière en les insérant dans les trous de l'essieu arrière jusqu'à ce que vous entendiez un clic - de cette façon vous pouvez être sûr que les roues sont correctement et solidement installées (fig. 8). Pour retirer les roues arrière, appuyez sur le bouton de verrouillage situé en bas de l'essieu avec le frein et tirez les roues hors des trous (fig. 9).
8. Pour installer l'arceau de protection, tenez-le à deux mains et dirigez-le vers les connecteurs des



deux côtés de la poussette. Poussez l'arceau dans les connecteurs jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Tirez sur l'arceau pour vous assurer qu'il est bien en place. Pour retirer l'arceau, appuyez sur les

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Le canopy peut augmenter la surface de couverture du siège. Pour ce faire, ouvrez la fermeture à glissière située à l'extérieur du canopy fig.11.
- Pour régler le repose-pieds, appuyez sur les deux boutons de réglage, situés des deux côtés du siège (fig. 12).
- Le dossier de la poussette dispose de trois niveaux de réglage. Pour régler l'inclinaison du dossier, saisissez le bouton de réglage à l'arrière du dossier comme illustré à la fig. 13 et serrez-le, puis poussez le dossier vers le haut ou vers le bas.
- Le produit est équipé de ceintures de sécurité à 5 points. Pour attacher les ceintures, placez les deux boucles de ceinture diagonale sur le dessus de la boucle de ceinture latérale, puis placez les ceintures diagonale et latérale combinées dans la boucle de ceinture d'entrejambe (fig. 17). Pour déboucler les ceintures de sécurité, appuyez sur le bouton central et désengagez toutes les boucles.
- Les ceintures peuvent être ajustées pour s'adapter correctement à l'enfant, mais il faut veiller à ce que l'enfant puisse respirer librement. Lorsque vous attachez la ceinture, veillez à ce que les mains de l'enfant ne soient pas à proximité de la boucle.. ATTENTION: Utilisez toujours le système d'attache.
- Le produit dispose d'une fonction de verrouillage des roues arrière. Pour bloquer les roues, poussez le frein vers le bas comme illustré à la figure 18.

## ASSEMBLAGE DU PRODUIT

Pour plier la poussette, rabattez le canopy et libérez le double verrou situé sur le guidon - tirez vers la gauche le bouton de repli situé au-dessus du verrou et appuyez en même temps sur le bouton situé sous le guidon (fig. 14). Une fois le verrou libéré, poussez la poignée vers le bas et la poussette se replie. Le loquet de verrouillage (fig. 15) doit se verrouiller automatiquement - un clic caractéristique indique que le loquet est correctement verrouillé.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

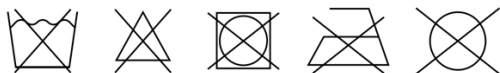
Vérifiez périodiquement l'état de la poussette pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée et qu'il ne manque aucune pièce.

Arrêtez d'utiliser la poussette si une pièce est manquante ou endommagée.

Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide et une solution de savon doux. Si le châssis du produit a été exposé à une solution saline, nettoyez le produit dès que possible à l'aide d'un chiffon humide avec une solution savonneuse.

Si la poussette est mouillée, laissez-la dépliée jusqu'à ce qu'elle soit sèche pour éviter la formation de moisissures.

Ne laissez jamais la poussette dans un environnement humide ou chaud.



Merci de lire attentivement les instructions. Veuillez le garder.

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za zakoupení **MoMi MIYA**. Doufáme, že zakoupený výrobek splňuje Vaše očekávání.

V zájmu bezpečnosti dětí si prosím pečlivě přečtěte návod k obsluze a dodržujte jeho doporučení, abyste výrobek používali bezpečně. Osobou provádějící montáž musí být dospělá osoba, která bude používat všechny součásti výrobku v souladu s návodem k použití a jejich určením, aby nedošlo ke zranění dítěte.

### **DŮLEŽITÉ:**

Nezapomeňte odstranit a vyhodit všechny obalové prvky, které byly k výrobku připojeny, aby nezůstaly v dosahu dítěte (např. kartonové prvky, plastové fólie atd.). Mohlo by tak vzniknout riziko poškození, např. udušení dítěte, zadušení dítěte. Doporučujeme, abyste si tento návod uschovali pro budoucí použití, abyste si v případě potřeby mohli přečíst, co dělat v případě nouze nebo pro správnou údržbu.

### **UPOZORNĚNÍ**

Výkresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled výrobku se může lišit od nákresu v návodu.

### **ZÁRUKA**

Výrobce poskytuje na výrobek záruku 2 roky.

### **VYLOUČENÍ A OMEZENÍ ZÁRUKY:**

Za kvalitu našich výrobků odpovídáme my. Naše záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním výrobku nebo mechanickým poškozením.

### **PEČUJTE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:**

Když produkt přestanete používat, zlikvidujte jej v příslušném zařízení v souladu s místními zákony.

### **DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ! VAROVÁNÍ:**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechna blokovací zařízení zapnutá.
- Tato sedačka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců
- Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Abyste předešli zraněním, ujistěte se, že je dítě v bezpečné vzdálenosti, když se výrobek rozkládá nebo skládá.
- Vždy používejte upevňovací systém.
- Tento výrobek není vhodný na běhání nebo bruslení.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení kočárku správně zajištěna.
- Výrobek je určen pro děti od 6 měsíců věku, do hmotnosti 22 kg.
- Výrobek je určen pro přepravu jednoho dítěte najednou.
- Maximální zatížení koše pod kočárkem je do 3 kg.
- Při vkládání a vyjímání dítěte by měly být brzdy zablokovány.

- Každé další břemeno zavěšené na rukojetích kočárku způsobuje ztrátu jeho stability.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které byly dodány nebo doporučeny výrobcem.
- Neumisťujte výrobek do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- Nenechávejte kočárek na svazích, a to ani se zataženou brzdou.
- Pravidelně kontrolujte technický stav kočárku.
- Nedovolte dítěti, aby si hrálo s kočárkem nebo v jeho blízkosti.
- Nepoužívejte kočárek na nerovném povrchu, v blízkosti ohně nebo jiných nebezpečných míst.
- Nepoužívejte kočárek na schodech. Před sestupem nebo výstupem ze/do schodů kočárek složte.
- Další zavazadla vložená do kočárku mohou vést ke ztrátě jeho stability.
- Nepoužívejte výrobek, pokud máte jakékoliv pochybnosti o správném fungování kočárku nebo jeho bezpečnosti.
- Sada neobsahuje matraci

## SOUČÁSTI VÝROBKU

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Skládací tlačítko            | 7. Textilní koš       |
| 2. Stříška s prodlužovací částí | 8. Brzda zadního kola |
| 3. Tlačná rukojeť               | 9. Zadní kola         |
| 4. Nárazník                     | 10. Opěrka nohou      |
| 5. Bezpečnostní pásy            | 11. Přední kola       |
| 6. Nastavitelná opěrka zad      |                       |

## MONTÁŽ A POUŽITÍ

1. Před montáží se ujistěte, že nic nechybí.
2. Postavte rám na rovný povrch a odemkněte tlačítko zámku rámu (jak je znázorněno na obrázku č. 2).
3. Uchopte rukojeť a tahem nahoru rám rozložte (jak je znázorněno na obrázku č. 3).
4. Chcete-li nainstalovat přední kolečka, zasuněte je do otvorů v přední části rámu, dokud neuslyšíte cvaknutí, pak si můžete být jisti, že jsou kolečka správně a bezpečně namontována (jak je znázorněno na obrázku č. 4). Chcete-li přední kolečka odejmout, stiskněte tlačítko rychlého uvolnění (jak je znázorněno na obrázku č. 5). Tlačítko na zadní straně předních kol umožňuje jejich zablokování (obrázek č. 6). Chcete-li zablokovat manévrování, stáhněte tlačítko dolů.
5. Chcete-li nainstalovat zadní nápravu s brzdou, zasuněte ji do plastových otvorů na obou koncích brzdy do kovové trubky rámu, dokud neuslyšíte cvaknutí (jak je znázorněno na obrázku č. 7).
6. Zadní kola nainstalujte tak, že je zasunete do otvorů na zadní nápravě, dokud neuslyšíte cvaknutí, tím se ujistíte, že jsou kola správně a bezpečně namontována (jak je znázorněno na obrázku č. 8). Chcete-li zadní kola vyjmout, stiskněte zajišťovací tlačítko a vytáhněte kola z otvorů (jak je znázorněno na obrázku č. 9).
7. Chcete-li namontovat tyč sedadla, uchopte ji oběma rukama a srovnajte ji s konektory na obou stranách kočárku. Zatlačte podhlavník do konektorů, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zatáhněte za hlavový pás, abyste se ujistili, že je správně usazen. Chcete-li tyč vyjmout, stiskněte tlačítka umístěná na spodní straně tyče.

## VLASTNOSTI VÝROBKU

- Stříšku lze podle potřeby nastavit do mnoha různých poloh. Stříšku lze zvětšit o další díl rozepnutím zipu a vytážením stříšky dopředu.
- Chcete-li nastavit opěrku nohou, stiskněte obě nastavovací tlačítka na obou stranách opěrky nohou (obrázek č. 12).

- Výrobek je vybaven pětibodovými bezpečnostními pásy. Chcete-li bezpečnostní pásy zapnout, umístěte obě přezky ramenních pásů do bočních přezek (obrázek č. 17).
- Pásy lze nastavit tak, aby dítěti správně seděly, ale dávejte pozor, aby nebyly příliš pevně utaženy, aby dítě mohlo volně dýchat. Při zapínání bezpečnostních pásů dbejte na to, aby se ruce dítěte nedostaly do blízkosti spony.
- Pozor! Vždy používejte systém bezpečnostních pásů!
- Žádová opěrka kočárku má tři body nastavení. Pro změnu úhlu sklonu opěradla podržte nastavovací tlačítko umístěné na zadní straně opěradla, jak je znázorněno na obrázku č. 13, a poté jej stiskněte a tlačte opěradlo nahoru a dolů.
- Výrobek je vybaven pětibodovými bezpečnostními pásy. Pro zapnutí bezpečnostních pásů nasadte obě ramenní spony na sponu bočního pásu a poté umístěte kombinované ramenní a boční pásy do spony rozkrokového pásu (obrázek č. 18). Pro rozeptnutí bezpečnostních pásů stiskněte středové tlačítko a rozeptejte všechny spony.

## SKLÁDÁNÍ VÝROBKU

Chcete-li kočárek složit, nejprve složte stříšku a poté odblokujte dvojitou pojistku umístěnou na madle - zatáhněte za tlačítko umístěné na horní straně bloku doleva a současně stiskněte tlačítko umístěné pod madlem (Obrázek č. 14). Po uvolnění bloku zatlačte rukojeť dolů a kočárek se složí. Blokovací západka (obrázek č. 15) se automaticky zablokuje - výrazné cvaknutí znamená, že západka byla správně zablokována.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte technický stav kočárku, zda není poškozen nebo zda nechybí nějaké díly.

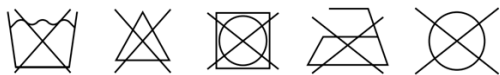
Pokud některý díl chybí nebo je poškozen, přestaňte kočárek používat.

Výrobek by se měl čistit vlhkým hadříkem s jemným mýdlovým roztokem.

Pokud byl rám výrobku vystaven působení solného roztoku, očistěte výrobek co nejdříve vlhkým hadříkem s mýdlovým roztokem.

Pokud je kočárek mokrý, nechte jej rozložený, dokud neuschne, abyste zabránili vzniku plísní.

Nikdy nenechávejte kočárek ve vlhkém nebo horkém prostředí.



Distributor: C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Děkujeme, že jste si přečetli příručku. Uschovejte jej pro budoucí použití.

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali MoMi MIYA. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

Ak máte dodatočné otázky, môžete sa na nás obrátiť prostredníctvom nášho webového sídla [www.momi.store](http://www.momi.store).

Aby ste zabezpečili náležitú bezpečnosť detí, dôkladne sa oboznámte s používateľskou príručkou, a dodržiavajte všetky pokyny a odporúčania, ktoré sú v nej uvedené, aby bolo používanie výrobku vždy bezpečné. Výrobok môže zmontovať výhradne iba dospelá osoba, ktorá musí použiť všetky diely (prvky) výrobku, v súlade s návodom na montáž, ako aj v súlade s ich určením, aby pri montáži a používaní výrobku nedošlo k úrazu či nehode.

## **DÔLEŽITÉ**

Vždy zabezpečte a náležitým spôsobom odstráňte všetky balenia, obalové prvky, fólie, zabezpečenia vo vnútri kartónu, iné plastové prvky, ako aj prvky, ktoré nie sú určené na používanie deťmi. Dieťa nesmie mať prístup k žiadnemu obalovému prvku či plastovej fólii, keďže môže dôjsť k zabehnutiu či až k zaduseniu. Odporúčame, aby ste túto príručku uschovali, aby ste si ju v budúcnosti mohli prečítať a dozvedieť sa, ako postupovať v prípade nebezpečenstva alebo ako vykonať náležitú údržbu.

## **NEZABÚDAJTE**

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

## **ZÁRUKA**

Výrobca poskytuje 6-mesačnú záruku na dodatočné doplnky dodané s výrobkom, ako aj 2-ročnú záruku na samotný výrobok bez doplnkov.

## **VYLÚČENIA A OBMEDZENIA ZÁRUKY**

Zodpovedáme za kvalitu našich výrobkov. Naša záruka sa však nevzťahuje na chyby a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo následkom mechanických poškodení.

**STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:** Akonáhle prestanete výrobok používať, odovzdajte ho príslušnému zariadeniu v súlade s miestnymi zákonmi.

## **DÔLEŽITÉ! POZORNE ČÍTAJTE A ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE VAROVANIA:**

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Táto sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Nedovoľte, aby sa vaše dieťa hralo s týmto výrobkom.
- Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že je dieťa v bezpečnej vzdialenosti, keď sa výrobok rozoberá alebo skladá.

- Vždy používajte upevňovací systém.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie prvky kočíka správne zaistené.
- Výrobok je určený pre deti od 6 mesiacov s hmotnosťou do 22 kg.
- Výrobok je určený na prepravu jedného dieťaťa naraz.
- Maximálne zaťaženie koša pod kočíkom je do 3 kg.
- Brzdy by mali byť pri vkladaní a vyberaní dieťaťa zablokované.
- Každé ďalšie bremeno zavesené na rukovätiach kočíka spôsobuje, že kočík stráca svoju stabilitu.
- Používajte iba diely a príslušenstvo, ktoré dodal alebo odporučil výrobca.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Nenechávajte kočík na svahu ani so zatiahnutou brzdou.
- Pravidelne kontrolujte technický stav kočíka.
- Nedovoľte dieťaťu hrať sa s kočíkom alebo v jeho blízkosti.
- Nepoužívajte kočík na nerovnom povrchu, v blízkosti ohňa alebo na iných nebezpečných miestach.
- Nepoužívajte kočík na schodoch. Pred zostupom alebo výstupom zo schodov zložte kočík.
- Ďalšia batožina umiestnená v kočíku môže viesť k strate stability
- Nepoužívajte výrobok, ak máte akékoľvek pochybnosti o správnom fungovaní kočíka alebo jeho bezpečnosti.
- Sada neobsahuje matrac

## SÚČASTI VÝROBKU

- |                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Skladacie tlačidlo             | 7. Textilný kôš         |
| 2. Strieška s predlžovacou časťou | 8. Brzda zadného kolesa |
| 3. Tlačná rukoväť                 | 9. Zadné kolesá         |
| 4. Nárazník                       | 10. Opierka nôh         |
| 5. Bezpečnostné pásy              | 11. Predné kolesá       |
| 6. Nastaviteľná opierka chrbta    |                         |

## MONTÁŽ A POUŽITIE

1. Pred inštaláciou sa uistite, že nič nechýba.
2. Položte rám na rovný povrch a odomknite tlačidlo zámku rámu (ako je znázornené na obrázku č.2).
3. Uchopte rukoväť a potiahnite ju smerom nahor, aby ste rám rozložili (ako je znázornené na obrázku č. 3).
4. Ak chcete nainštalovať predné kolieska, zasuňte ich do otvorov v prednej časti rámu, kým nebudete počuť cvaknutie, potom sa môžete uistiť, že sú kolieska správne a bezpečne nainštalované (ako je znázornené na obrázku č. 4). Ak chcete odstrániť predné kolieska, stlačte tlačidlo rýchleho uvoľnenia (ako je znázornené na obrázku č.5).
5. Tlačidlo na zadnej strane predných kolies umožňuje ich zablokovanie (obrázok 6). Ak chcete zablokovať manévrovanie, potiahnite tlačidlo nadol.
6. Ak chcete nainštalovať zadnú nápravu s brzdou, zasuňte ju do plastových otvorov na oboch koncoch brzdy do kovovej rámovej rúrky, kým nebudete počuť cvaknutie (ako je znázornené na obrázku č. 7).
7. Nainštalujte zadné kolesá tak, že ich zasuniete do otvorov na zadnej náprave, kým nebudete počuť cvaknutie, a potom sa uistite, že sú kolesá správne a bezpečne nainštalované (ako je znázornené na obrázku č. 8). Ak chcete odstrániť zadné kolesá, stlačte blokovacie tlačidlo a vytiahnite kolesá z otvorov (ako je znázornené na obrázku č. 9).
8. Ak chcete namontovať tyč sedadla, uchopte ju oboma rukami a zarovnajte ju s konektormi na oboch stranách kočíka. Zatlačte opierku hlavy do konektorov, kým neuslyšíte cvaknutie. Potiahnutím za hlavový pás sa uistite, že je správne usadený. Ak chcete lištu vybrať, stlačte tlačidlá umiestnené na

spodnej strane lišty.

## VLASTNOSTI VÝROBKU

- Striešku možno podľa potreby nastaviť do mnohých rôznych polôh. Striešku možno zväčšiť rozopnutím zipsu a vytiahnutím striešky dopredu (Obrázok č. 11).
- Ak chcete nastaviť opierku nôh, stlačte dve nastavovacie tlačidlá na oboch stranách opierky nôh (obrázok č. 12).
- Výrobok je vybavený päťbodovými bezpečnostnými pásmi. Ak chcete zapnúť bezpečnostné pásy, vložte obe spony ramenných pásov do bočných spôn (Obrázok č. 17).
- Popruhy sa dajú nastaviť tak, aby dieťaťu dobre sedeli, ale dávajte pozor, aby ste ich príliš neutiahli, aby dieťa mohlo voľne dýchať. Pri zapínaní bezpečnostného pásu dbajte na to, aby sa ruky dieťaťa nedostali do blízkosti spony.
- Pozor! Vždy používajte bezpečnostný pás!
- Operadlo má tri body nastavenia. Ak chcete zmeniť uhol operadla, podržte nastavovacie tlačidlo umiestnené na zadnej strane operadla, ako je znázornené na obrázku č. 13, potom ho stlačte a posuňte operadlo nahor a nadol.
- Výrobok je vybavený päťbodovými bezpečnostnými pásmi. Ak chcete zapnúť bezpečnostné pásy, umiestnite obe ramenné pracky na sponu bočných pásov a potom umiestnite kombinované ramenné a bočné pásy do spony rozkrokového pásu (Obrázok č. 18). Ak chcete odopnúť bezpečnostné pásy, stlačte stredové tlačidlo a odopnite všetky spony.

## SKLADANIE VÝROBKU

Ak chcete kočík zložiť, najprv zložte striešku a potom odomknite dvojité poistku umiestnenú na rukoväti - potiahnite tlačidlo umiestnené na hornej strane bloku dolava a súčasne stlačte tlačidlo umiestnené pod rukoväťou (obrázok č. 14). Po uvoľnení bloku zatlačte rukoväť nadol a kočík sa zloží. Zámok (obrázok č. 15) sa automaticky uzamkne - zreteľné cvaknutie signalizuje, že zámok bol správne uzamknutý.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pravidelne kontrolujte technický stav kočíka, či nie je poškodený alebo či nechýbajú jeho časti.

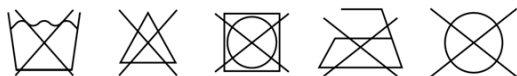
Ak niektorá časť chýba alebo je poškodená, prestaňte kočík používať.

Výrobok by sa mal čistiť vlhkou handričkou s jemným mydlovým roztokom.

Ak bol rám výrobku vystavený pôsobeniu roztoku soli, čo najskôr ho vyčistite vlhkou handričkou a mydlovým roztokom.

Ak je kočík mokrý, nechajte ho rozložený, kým nevyschne, aby sa zabránilo vzniku plesní.

Nikdy nenechávajte kočík v mokrom alebo horúcom prostredí.



Distribútor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

**HU**

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a MoMi MIYA megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak. Kérjük, hogy gyermekei biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a termék biztonságos használata érdekében kövesse az abban foglalt ajánlásokat. Az összeszerelést végző személynek felnőttnek kell lennie, aki a gyermek sérülésének elkerülése érdekében a termék minden alkatrészét az utasításoknak és a rendeltetésszerű használatnak megfelelően alkalmazza.

#### **FONTOS:**

Mindig távolítson el és dobjon el minden olyan csomagolást, fóliát, a kartondobozon belüli védelmet, egyéb műanyag elemeket és alkatrészeket, amelyek nem engedélyezettek a gyermekek általi használatra. Gyermeke nem férhet hozzá a csomagoláshoz és a műanyag fóliához, mivel ez fulladáshoz vezethet. Ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra ajánljuk, ha szükséges, hogy elolvassa, hogyan kell eljárni veszély esetén, vagy a megfelelően karbantartani.

#### **NE FELEJTSE EL:**

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészeinek megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

#### **GARANCIA:**

A gyártó a termékhez mellékelt kiegészítő tartozékokra 6 hónap, a tartozékok nélküli termékekre pedig 2 év garanciát vállal.

#### **SZAVATOSSÁGI KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK:**

Felelősek vagyunk termékeink minőségéért. Garanciánk nem terjed ki a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy mechanikai sérüléséből eredő hibákra vagy károokra.

#### **VIGYÁZNI A KÖRNYEZETRE**

Ha abbahagyja a termék használatát, kérjük, a helyi törvényeknek megfelelő megfelelő helyen dobja ki.

#### **FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI FIGYELMEZTETÉS HIVATKOZÁSÁKÉNT. FIGYELMEZTETÉSEK:**

- Soha ne hagyj felügyelet nélkül a gyermeket.



- Ez az ülés nem alkalmas 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára
- Használat előtt győződj meg arról, hogy minden rögzítőeszköz be van kapcsolva.
- Ne engedd, hogy gyermekek a termékkel játszzon.
- A sérülések elkerülése érdekében győződj meg arról, hogy a gyermek biztonságos távolságban van a termék összeszerelésekor
- Mindig használd a rögzítőrendszert.
- Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.
- Használat előtt ellenőrizd, hogy az ülésrögzítő eszközök megfelelően be vannak-e kapcsolva.
- A terméket 6 hónapos gyermekek számára tervezték, 22 kg súlyig.
- A terméket úgy tervezték, hogy egyszerre egy gyermeket szállítson.
- A koci alatti kosár maximális terhelhetősége legfeljebb 3 kg.
- A gyermek behelyezésekor és eltávolításakor a fékeket rögzíteni kell.
- A babakocsi fogantyúira függesztett bármilyen további teher a jármű stabilitásának elvesztését eredményezi.
- Csak a gyártó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használd.
- Ne helyezd a terméket nyílt láng vagy más hőforrás közelébe.
- Ne hagyd a babakocsit lejtős felületeken, még akkor sem, ha a fék be van húzva.
- Rendszeresen ellenőrizd a babakocsi műszaki állapotát.
- Ne engedd, hogy gyermeked babakocsiban vagy annak közelében játszzon.
- Ne használd a babakocsit egyenetlen felületeken, tűz közelében és más veszélyes helyeken.
- Ne használd a babakocsit a lépcsőn. Hajtsd össze a babakocsit, mielőtt leviszed vagy felviszed a lépcsőn.
- A babakocsiba pakolt további csomagok a jármű stabilitásának elvesztéséhez vezethetnek.
- Ha kétségeid vannak a koci megfelelő működésével vagy biztonságosságával kapcsolatban, hagyd abba a termék használatát
- A készlet nem tartalmaz matracot

## A TERMÉK ÖSSZETEVŐI

- |                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Összecsukó gomb    | 7. Lábtartó                  |
| 2. Tető               | 8. Hátsó kerékfék            |
| 3. Tolókar            | 9. Textil kosár              |
| 4. Biztonsági övek    | 10. Hátsó kerekek            |
| 5. Védő keret         | 11. Első kerekek Roues avant |
| 6. Állítható háttámla |                              |

## TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

1. Az első kerekek felszereléséhez nyomd bele őket a váz elülső részén található nyílásokba, amíg a jellegzetes kattánást nem halod. Most már biztos lehetsz abban, hogy a kerekek megfelelően és biztonságosan a helyükre kerültek (4. ábra). Az első kerekek eltávolításához nyomd meg a kerék oldalán lévő gombot (5. ábra).
2. Az első kerekek hátsó részén található reteszelő szerkezet lehetővé teszi a kerekek forgásának blokkolását (6. ábra). A manőverezés blokkolásához húzd lefelé a reteszt.
3. A fékkel ellátott hátsó tengely felszereléséhez a fék mindkét végén lévő műanyag nyílásokat told bele a fém váz csövébe, amíg meg nem halod a kattánást (7. ábra).
4. Told bele a hátsó kerekeket a hátsó tengely furataiba, amíg a jellegzetes kattánást meg nem halod - ekkor biztos lehetsz benne, hogy a kerekek helyesen és biztonságosan a helyükre kerültek (8. ábra).
5. A hátsó kerekek eltávolításához nyomd meg a féktengely alján található reteszelő gombot, és húzd

ki a kerekeket a furatokból (9. ábra)

6. A biztonsági karfa felszereléséhez fogd azt meg mindkét keziddel, és irányítsd a babakocsi két oldalán található csatlakozókhoz. Nyomd bele a karfát a csatlakozókba, amíg meg nem hallod a kattantást. Húzd meg a karfát, hogy megbizonyosodj arról, hogy megfelelően illeszkedik a helyére. A karfa levételéhez nyomd meg a karfa mindkét oldalán lévő gombokat.

## TERMÉKFUNKCIÓK

- A tetőnek lehetősége van növelni az ülés lefedettségi területét. Ehhez nyisd ki az tető külső oldalán található zárat (11. ábra).
- A lábtartó beállításához nyomja meg az ülés mindkét oldalán található két beállító gombot (12. ábra).
- A babakocsi háttámlája három fokozatban állítható. A háttámla dőlésszögének megváltoztatásához fogd meg a háttámla hátulján lévő állítógombot a 13. ábrán látható módon, és nyomd be, majd told felfelé vagy lefelé a háttámlát.
- A termék 5 pontos biztonsági övvel van felszerelve. Az övek rögzítéséhez helyezd mindkét vállövcsatot az oldalsó övcsat tetejére, majd helyezd az egyesített váll- és oldalsó övcsatlakozásokat az ágyéköv csatjába (17. ábra). A biztonsági övek kioldásához nyomd meg a központi gombot, és oldd ki az összes csatot.
- Az övek olyan módon állíthatók, hogy megfelelően illeszkedjenek a gyermekhez, de ügyelni kell arra, hogy ne akadályozzák a gyermek szabad légzését. Az övek rögzítésekor ügyelj arra, hogy a gyermek keze ne legyen a csat közelében (18. ábra).

## FIGYELEM

Mindig használd a biztonsági öv rendszert. A termék hátsó kerékszár funkcióval rendelkezik. A kerekek rögzítéséhez nyomd le a féket a 17. ábrának megfelelően.

## A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE

A babakocsi összecukásához hajtsd le a tetőt, majd oldd ki a tolókaron található kettős zárat - húzd balra a zár tetején található összecukó gombot, és ezzel egyidejűleg nyomd meg a tolókar alatt található gombot (14. ábra). A záró retesz kioldása után nyomd le a tolókart, és a kocsi összecukódik. A záró retesznek (15. ábra) automatikusan blokkolódnia kell - a retesz helyes blokkolódását egy jellegzetes kattán hang jelzi.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

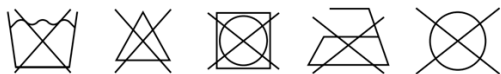
Rendszeresen ellenőrizd a babakocsi állapotát, és győződj meg arról, hogy nincs-e rajta sérülés vagy nem hiányzik-e belőle alkatrész.

Ne használd tovább a babakocsit, ha bármelyik alkatrésze hiányzik vagy sérült.

A terméket nedves törülközővel és enyhe szappanoldattal kell tisztítani. Ha a termék váza sós oldatnak volt kitéve, a lehető leghamarabb tisztítsd meg a terméket szappanos oldattal megnedvesített törülközővel.

Ha a babakocsi nedves, a penészesedés megelőzése érdekében hagyd kinyitva addig, amíg meg nem szárad.

Soha ne hagyd a babakocsit nedves vagy forró környezetben.



Köszönjük, hogy figyelmesen elolvasta a kezelési útmutatót. Őrizze meg a jövőbeni használatra.

**IT**

Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per l'acquisto **MoMi MIYA**. Speriamo che il prodotto acquistato soddisfaccia le Sue aspettative.

Per la sicurezza dei bambini, vi chiediamo gentilmente di leggere attentamente il manuale d'uso e di seguire le raccomandazioni al fine di utilizzare il prodotto in modo sicuro. La persona incaricata del montaggio deve essere obbligatoriamente un adulto e dovrà utilizzare tutti gli elementi del prodotto secondo le istruzioni e la loro destinazione d'uso, al fine di evitare lesioni del bambino.

#### **IMPORTANTE:**

Rimuovere sempre e smaltire tutti gli imballaggi, le pellicole, le protezioni all'interno della scatola, gli altri elementi in plastica e gli articoli non approvati per l'uso dai bambini. Il bambino non deve avere accesso alle confezioni o alle pellicole di plastica, in quanto possono essere causa di soffocamento. Il presente manuale è consigliato per una consultazione futura, qualora sia necessario leggere come affrontare un'emergenza o effettuare una manutenzione appropriata.

#### **NOTA BENE:**

I disegni contenuti in questo manuale illustrano l'uso generale del prodotto e sono forniti solo a scopo illustrativo. L'aspetto del prodotto e dei suoi componenti può differire leggermente dallo stato reale.

#### **GARANZIA:**

Il fabbricante fornisce una garanzia di 6 mesi sugli accessori aggiuntivi forniti a corredo e una garanzia di 2 anni sul prodotto senza accessori.

#### **ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA GARANZIA**

Rispondiamo della qualità dei nostri prodotti. La nostra garanzia non copre i difetti o i danni causati da un uso scorretto del prodotto o da urti meccanici.

#### **PRENDERSI CURA DELL'AMBIENTE**

Quando si interrompe l'utilizzo del prodotto, smaltirlo presso una struttura adeguata in conformità con le leggi locali.

**IMPORTANTE. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO AVVERTENZE. ATTENZIONE**

## AVVERTIMENTI

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Questo seggiolino non è adatto a bambini di età inferiore ai 6 mesi
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia a distanza sicura, mentre il prodotto viene chiuso.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenute.
- Questo prodotto non è adatto per jogging e rollerblade.
- Prima di utilizzare il prodotto, controllare che i dispositivi di fissaggio della seduta siano correttamente inseriti.
- Il prodotto è per bambini di età compresa tra i 6 mesi, fino a un peso di 22 kg.
- Il prodotto è destinato al trasporto di un bambino alla volta.
- Carico massimo del cestino porta spesa sotto la seduta fino a 3 kg.
- I freni devono essere bloccati, mentre il bambino viene posizionato o estratto dal passeggino.
- Ogni carico ulteriore appeso alle impugnature del passeggino diminuisce la sua stabilità.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori originali o raccomandati dal produttore.
- Non posizionare il prodotto in corrispondenza del fuoco libero o altre fonti di calore.
- Non lasciare il passeggino su superfici inclinate, anche con il freno inserito.
- Controllare regolarmente le condizioni tecniche del passeggino..
- Non permettere al bambino di giocare il passeggino o nelle sue immediate vicinanze.
- Non utilizzare il passeggino su superfici irregolari, in prossimità di fuoco o altre aree pericolose.
- Non utilizzare il passeggino sulle scale. Chiudere il passeggino prima di salire o scendere dalle scale.
- Un bagaglio aggiuntivo inserito nel passeggino può portare alla perdita di stabilità.
- In caso di dubbi sul corretto funzionamento del passeggino o sulla sua sicurezza, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto.
- Il set non comprende un materasso

## COMPONENTI DEL PRODOTTO

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Pulsante di chiusura    | 7. Poggiapiedi            |
| 2. Cappottina              | 8. Freno ruote posteriori |
| 3. Maniglione per spingere | 9. Cestino in tessuto     |
| 4. Cinture di sicurezza    | 10. Ruote posteriori      |
| 5. Barra di sicurezza      | 11. Ruote anteriori       |
| 6. Schienale regolabile    |                           |

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

1. Prima di assemblare il prodotto, assicurarsi che non manchi alcun componente.
2. Posizionare il telaio su una superficie piana e sbloccare il fermo di bloccaggio del telaio (come mostrato nella fig. 2).
3. Afferrare il maniglione di spinta e tirarlo verso l'alto per aprire il telaio (fig. 3). Un clic indica che il passeggino è stato aperto correttamente e bloccato prima di essere ripiegato
4. Per montare le ruote anteriori inserirle nei fori nella parte anteriore del telaio fino a quando non si sente un caratteristico clic. A questo punto si ha la sicurezza che le ruote siano state montate in modo corretto e sicuro (fig. 4) Per smontare le ruote anteriori premere il pulsante sul lato della ruota (fig. 5).
5. Un dispositivo di blocco situato nella parte posteriore delle ruote anteriori consente di bloccare la rotazione delle ruote (fig. 6). Per bloccare la manovrabilità, spingere il dispositivo di blocco verso il basso.
6. Per montare l'asse posteriore con freno, inserire i fori di plastica alle due estremità del freno nel tubo metallico del telaio fino a sentire un clic (fig. 7).

- Montare le ruote posteriori inserendo le stesse nei fori dell'asse posteriore fino a quando non si sente un caratteristico clic - in tal caso si può essere sicuri che le ruote siano state assemblate correttamente (fig. 8).  
Per smontare le ruote posteriori premere il pulsante di blocco posto nella parte inferiore dell'asse con freno ed estrarre le ruote dai fori (fig. 9)
- Per montare la barra di sicurezza, afferrarlo con entrambe le mani e orientarla verso i connettori situati su entrambi i lati del passeggino. Spingere la barra fino ai connettori finché non si sente un clic. Tirare la barra per assicurarsi che sia posizionata correttamente. Per rimuovere la barra premere i pulsanti sul fondo di entrambi i lati della barra.

## **FUNZIONI DEL PRODOTTO**

- Grazie alla cappottina è possibile aumentare l'area di copertura della seduta. A tal fine tirare la cerniera all'esterno della cappottina (fig. 11).
- Per regolare il poggiatesta, premere i due pulsanti di regolazione, situati su entrambi i lati della seduta (fig. 12).
- Lo schienale del passeggino ha tre livelli di regolazione. Per modificare l'inclinazione dello schienale, afferrare il pulsante di regolazione sul retro dello schienale come mostrato nella fig. 13 e stringerlo e poi spingere lo schienale verso l'alto o il basso.
- Il prodotto possiede le cinture di sicurezza a 5 punti. Per allacciare le cinture posizionare entrambe le fibbie degli spallacci sopra la fibbia della cintura laterale, quindi inserire gli spallacci e le cinture laterali nella fibbia della cintura inguinale (fig. 17). Per aprire le cinture di sicurezza premere il pulsante al centro e scollegare tutte le fibbie.
- Le cinture sono regolabili per adattarle meglio al bambino, tuttavia è necessario prestare attenzione affinché il bambino possa respirare liberamente. Chiudendo le cinture assicurarsi che le mani del bambino siano lontane dalla fibbia.
- ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di ritenute.
- Il prodotto è munito della funzione di blocco delle ruote posteriori. Per bloccare le ruote premere il freno verso il basso come nella fig. 18.

## **CHIUSURA DEL PRODOTTO:**

Per chiudere il passeggino, abbassare la cappottina e rilasciare il doppio blocco situato sul maniglione - tirare verso sinistra il pulsante di chiusura situato sopra il blocco e allo stesso momento premere il pulsante situato sotto il maniglione (fig. 14). Una volta rilasciato il blocco, spingere il maniglione verso il basso e il passeggino si chiuderà. Il fermo di bloccaggio (fig. 15) dovrebbe bloccarsi automaticamente - un caratteristico suono di scatto indica il corretto bloccaggio del fermo.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE:**

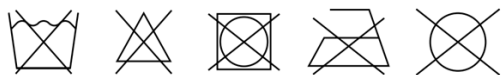
Controllare periodicamente le condizioni del passeggino per assicurarsi che non sia danneggiato o che non manchi alcun elemento.

Non utilizzare il passeggino se una parte è mancante o danneggiata.

Pulire il prodotto con un panno umido con acqua saponata. Se il telaio del prodotto è stato esposto a una soluzione salina, pulirlo il prima possibile con un panno umido e acqua saponata.

Se il passeggino è bagnato, lasciarlo aperto finché non asciuga per evitare la formazione di muffa.

Non lasciare mai il passeggino in un ambiente umido o caldo.



Grazie per leggere attentamente il manuale d'uso. Conservatelo per riferimenti futuri.

**ES**

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar **MoMi MIYA**. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas.

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con nosotros a través del sitio web [www.momi.store](http://www.momi.store)

Para la seguridad de los niños, le pedimos que lea atentamente el manual de instrucciones y siga sus recomendaciones para utilizar el producto de forma segura. Es obligatorio que la persona que realice el montaje sea un adulto que utilizará todos los componentes del producto de acuerdo con el manual de instrucciones y su uso previsto para evitar lesiones al niño.

#### **IMPORTANTE:**

Siempre retire y deseche todos los envases, plásticos, protecciones del interior de la caja, otros elementos de plástico y elementos que no estén aprobados para su uso por parte de los niños. Su hijo no debe tener acceso a ninguno de los componentes del embalaje ni el plástico, ya que esto puede causar asfixia o estrangulamiento. Este manual se recomienda para referencia futura, si es necesario, para leer cómo proceder en caso de peligro o mantenimiento adecuado.

#### **RECUERDE:**

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

#### **GARANTÍA:**

El fabricante otorga una garantía de 6 meses sobre los accesorios adicionales incluidos para el producto y una garantía de 2 años sobre el producto sin accesorios.

#### **EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA**

Somos responsables de la calidad de nuestros productos. Nuestra garantía no cubre defectos o daños causados por el uso inadecuado del producto o daños mecánicos.

#### **CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE**

Cuando deje de usar su producto, deséchelo en una instalación adecuada de acuerdo con las leyes locales.

**IMPORTANTE. LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS DE ADVERTENCIA**

## ¡ATENCIÓN!

- Nunca deje a un niño sin vigilancia.
- Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso.
- No permita que su hijo juegue con este producto.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está a una distancia segura cuando usted esté montando este producto
- Utilice siempre el sistema de cinturones.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Compruebe que los dispositivos de fijación del asiento están correctamente colocados antes de utilizar el producto.
- El producto está diseñado para niños de: 6 meses, hasta un peso de 22 kg.
- El producto está diseñado para transportar a un niño cada vez.
- La carga máxima de la cesta bajo el carrito es de hasta 3 kg.
- Los frenos deben estar bloqueados al introducir y extraer al niño.
- Cualquier carga adicional, suspendida de las asas del carrito, provoca una pérdida de estabilidad.
- Hay que utilizar únicamente las piezas y los accesorios suministrados o recomendados por el fabricante.
- No coloque el producto cerca de una llama abierta u otras fuentes de calor.
- No deje el carrito en superficies inclinadas, aunque el freno esté accionado.
- Inspeccione regularmente el estado técnico del carrito.
- No permita que su hijo juegue con el carrito o cerca de él.
- No utilice el carrito en superficies irregulares, cerca del fuego u otras zonas peligrosas.
- No utilice el carrito en escaleras. Pliegue el carrito antes de bajar o subir escaleras.
- El equipaje adicional introducido en el carrito puede provocar una pérdida de estabilidad.
- Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del carrito o su seguridad, deje de utilizar el producto.
- El set no incluye colchón

## COMPONENTES DEL PRODUCTO

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Botón de plegado        | 7. Reposapiés             |
| 2. Toldo                   | 8. Freno de rueda trasera |
| 3. Asa de empuje           | 9. Cesta textil           |
| 4. Cinturones de seguridad | 10. Ruedas traseras       |
| 5. Barra de seguridad      | 11. Ruedas delanteras     |
| 6. Respaldo ajustable      |                           |

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Antes de montar, asegúrese de que no falta ningún componente
2. Coloque el bastidor sobre una superficie plana y desbloquee el pestillo de bloqueo del bastidor (como se muestra en la fig.2).
3. Agarre el asa de empuje y tire de ella hacia arriba para desplegar el bastidor (fig. 3). Un chasquido indica que el carrito está correctamente desplegado y bloqueado antes de plegarlo.
4. Para montar las ruedas delanteras, introdúzcalas en los orificios de la parte delantera del bastidor hasta oír el chasquido característico. Entonces podrá estar seguro de que las ruedas están asentadas de manera correcta y firme (fig. 4). Para desmontar las ruedas delanteras, pulse el botón situado en el lateral de la rueda (fig. 5).
5. El bloqueo que se encuentra en la parte trasera de las ruedas delanteras permite bloquear la rotación de las ruedas (fig. 6). Para bloquear la maniobra, arrastre el bloqueo hacia abajo.
6. Para montar el eje trasero con freno, inserte los orificios de plástico de ambos extremos del freno

- en el tubo metálico del bastidor hasta que oiga un clic (fig. 7).
- Monte las ruedas traseras introduciéndolas en los orificios del eje trasero hasta que oiga el chasquido característico. Entonces estará seguro de que las ruedas están asentadas de manera correcta y firme (fig. 8). Para extraer las ruedas traseras, presione el botón de bloqueo situado en la parte inferior del eje de freno y saque las ruedas de los orificios (fig. 9).
  - Para instalar la barra de seguridad, sujétela con ambas manos y apúntela a los conectores situados a ambos lados del carrito. Introduce la barra en los conectores hasta que oiga un chasquido. Tire de la barra para asegurarse de que está bien colocada. Para retirar la barra, pulse los botones situados en la parte inferior de ambos lados de la barra.

## FUNCIONALIDADES DEL PRODUCTO

- El toldo tiene la opción de aumentar el área de cobertura del asiento. Para ello, abra la cerradura situada en el exterior del toldo (fig. 11).
- Para ajustar el reposapiés, pulse los dos botones de ajuste, situados a ambos lados del asiento (fig. 12).
- El respaldo del carrito tiene tres niveles de ajuste. Para cambiar el ajuste de inclinación del respaldo, agarre el botón de ajuste situado en la parte posterior del respaldo, como se muestra en la fig. 13, apriételo y, a continuación, empuje el respaldo hacia arriba o hacia abajo.
- El producto está equipado con cinturones de seguridad de 5 puntos. Para abrochar los cinturones, coloque las dos hebillas de los cinturones de los hombros encima de la hebilla del cinturón lateral y, a continuación, coloque los cinturones combinados de los hombros y laterales en la hebilla del cinturón de la entrepierna (fig. 17). Para desabrochar los cinturones de seguridad, pulse el botón central y desabroche todas las hebillas.
- Los cinturones pueden ajustarse para que el niño quede bien sujeto, pero hay que tener cuidado de que pueda respirar libremente. Al abrocharse el cinturón, asegúrese de que las manos del niño no estén cerca de la hebilla.
- ATENCIÓN: Utilice siempre el sistema de cinturones.
- El producto está provisto de un bloqueo de las ruedas traseras. Para bloquear las ruedas, pise el freno como en la figura 18.

## MONTAJE DEL PRODUCTO

Para plegar el carrito, pliegue el toldo y, a continuación, libere el bloqueo doble situado en el asa de empuje: tire del botón de plegado situado en la parte superior del bloqueo hacia la izquierda y, al mismo tiempo, pulse el botón situado debajo del asa de empuje (fig. 14). Una vez liberado el bloqueo, empuje el asa hacia abajo y el carrito se plegará. El pestillo de bloqueo (fig. 15) debe bloquearse automáticamente: un chasquido característico indica que el pestillo está correctamente bloqueado.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

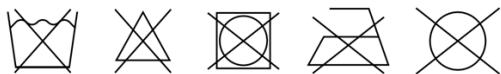
Compruebe periódicamente el estado del carrito para asegurarse de que no está dañada ni le falta ninguna pieza.

Deje de utilizar el carrito si falta alguna pieza o está dañado.

El producto debe limpiarse con un paño húmedo y una solución jabonosa suave. Si el marco del producto ha estado expuesto a una solución salina, límpiolo lo antes posible utilizando un paño húmedo con una solución jabonosa.

Si el carrito está mojado, déjelo desplegado hasta que se seque para evitar la aparición de moho.





Gracias por leer este manual atentamente. Guárdelo para el futuro.

**RU**

Уважаемый Клиент,

Большое спасибо за покупку **MoMi MIYA**. Надеемся, что купленный товар оправдает ваши ожидания.

В целях безопасности детей внимательно прочитайте инструкцию по применению и следуйте ее рекомендациям, чтобы безопасно пользоваться изделием. Лицом, выполняющим сборку, должен быть взрослый, который будет использовать все компоненты изделия в соответствии с инструкцией по применению и их назначением, чтобы не допустить травмирования ребенка.

#### **ВАЖНО:**

Всегда удаляйте и утилизируйте всю упаковку, пленку, защитную внутреннюю часть коробки, другие пластиковые детали и компоненты, не предназначенные для использования детьми. Ваш ребенок не должен иметь доступа к каким-либо компонентам упаковки и полиэтиленовой пленке, так как это может привести к удушью. Эту инструкцию рекомендуется для использования в будущем, если необходимо прочитать, что делать в случае возникновения чрезвычайной ситуации или для надлежащего обслуживания.

#### **ПОМНИТЕ:**

Рисунки в данной инструкции предназначены для общего использования изделия и служат только для иллюстрации. Внешний вид изделия и его компонентов может незначительно отличаться от фактического состояния.

#### **ГАРАНТИЯ:**

Производитель предоставляет 6-месячную гарантию на входящие в комплект дополнительные аксессуары к изделию и 2-летнюю гарантию на изделие без аксессуаров.

#### **ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ**

Мы отвечаем за качество нашей продукции. Наша гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, вызванные неправильным использованием изделия или механическими повреждениями

## **ЗАБОТИТЬСЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ:**

когда вы прекратите использование продукта, пожалуйста, утилизируйте его в соответствующем учреждении в соответствии с местным законодательством

## **ВАЖНО. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ В КАЧЕСТВЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Это сиденье не подходит для детей младше 6 месяцев.
- Перед использованием следует убедиться в том, что все блокирующие приспособления включены.
- Не позволяйте ребенку играть этим изделием.
- Во избежание травм убедитесь, что ваш ребенок находится на безопасном расстоянии во время сборки этого изделия.
- Всегда используйте систему застёжек.
- Данное изделие не предназначено для бега или езды на роликах.
- Перед использованием убедитесь, что крепежные приспособления сиденья правильно закреплены.
- Изделие предназначено для детей в возрасте от 6 месяцев весом до 22 кг.
- Изделие предназначено для перевозки одного ребенка.
- Максимальная нагрузка на корзину под тележкой до 3 кг.
- Тормоза должны быть заблокированы при укладывании и извлечении ребенка.
- Каждый дополнительный груз, подвешенный на ручках коляски, приводит к отере ее устойчивости.
- Используйте только те детали и аксессуары, которые поставляются или рекомендуются производителем.
- Не размещайте изделие вблизи открытого огня или других источников тепла.
- Не оставляйте коляску на склонах, даже если тормоз включен.
- Регулярно проверяйте техническое состояние коляски.
- Не позволяйте ребенку играть с коляской или рядом с ней.
- Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах.
- Не используйте коляску на лестнице. Складывайте коляску, прежде чем подниматься или спускаться по лестнице.
- Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к тому, что она потеряет устойчивость.
- Если вы сомневаетесь в правильности работы коляски или ее безопасности, прекратите использование изделия.
- в комплект не входит матрас

## **СОСТАВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ КОЛЯСКИ**

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Кнопка складывания  | 7. Подножка            |
| 2. Козырек             | 8. Тормоз задних колес |
| 3. Ручка для толкания  | 9. Текстильная корзина |
| 4. Ремни безопасности  | 10. Задние колеса      |
| 5. Защитная дуга       | 11. Передние колеса    |
| 6. Регулируемая спинка |                        |

## ИНСТРУЦИЯ ПО МОНТАЖУ

1. Перед сборкой убедитесь, что имеются все элементы.
2. Поместите раму на плоскую поверхность и разблокируйте защелку блокиатора рамы (как показано на рис. 2).
3. Возьмитесь за ручку толкателя и потяните ее вверх, чтобы разложить раму (рис. 3). Щелчок означает, что коляска правильно разложена и заблокирована от складывания.
4. Чтобы установить передние колеса, вставьте их в отверстия в передней части рамы до щелчка. Тогда вы можете быть уверены, что колеса установлены правильно и надежно (рис. 4). Чтобы снять передние колеса, нажмите кнопку сбоку колеса (рис. 5). Блокатор, расположенный в задней части передних колес, позволяет заблокировать вращение колес (рис. 6). Чтобы заблокировать маневрирование, перетащите блокатор вниз.
5. Чтобы установить заднюю ось с тормозом, вставьте пластиковые отверстия на обоих концах тормоза в металлическую трубку рамы до щелчка (рис. 7).
6. Установите задние колеса, вставив их в отверстия задней оси до характерного щелчка – тогда можно быть уверенным, что колеса установлены правильно и надежно (рис. 8).  
Чтобы снять задние колеса, нажмите кнопку блокиатора, расположенную в нижней части оси с тормозом, и вытащите колеса из отверстий (рис. 9).
7. Чтобы установить защитную дугу, держите ее обеими руками и направьте на разъемы с обеих сторон коляски. Вставьте дугу в разъемы, пока не услышите щелчок. Потяните дугу, чтобы убедиться, что она установлена правильно.  
Чтобы снять дугу, нажмите кнопки на нижней стороне обеих сторон дуги.

## ФУНКЦИИ ИЗДЕЛИЯ

- Козырек имеет возможность увеличить площадь покрытия сиденья. Для этого откройте замок снаружи козырька (рис. 11).
- Чтобы отрегулировать подножку, нажмите обе кнопки регулировки с обеих сторон сиденья (рис. 12).
- Спинка коляски имеет три уровня регулировки. Чтобы отрегулировать наклон спинки, возьмитесь за кнопку регулировки на задней части спинки, как показано на рис. 13, и сожмите ее, затем нажмите на спинку вверх или вниз.
- Изделие оснащено 5-точечными ремнями безопасности. Чтобы пристегнуть ремни, поместите обе пряжки плечевых ремней на верхнюю часть пряжки бокового ремня, а затем вставьте комбинированный плечевой и боковой ремни в пряжку пахового ремня (рис. 17). Чтобы отстегнуть ремни безопасности, нажмите центральную кнопку и расстегните все пряжки.
- Ремни можно отрегулировать по размеру ребенка, но убедитесь, что ребенок может свободно дышать. Пристегивая ремни, следите за тем, чтобы руки ребенка не находились возле пряжки.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте систему застёжек.
- Изделие имеет функцию блокировки задних колес. Чтобы заблокировать колеса, нажмите на тормоз, как показано на рисунке 18.

## СБОРКА ИЗДЕЛИЯ

Чтобы сложить коляску, сложите козырек, а затем разблокируйте двойной блокатор на ручке для толкания – потяните кнопку складывания над блокиатором влево и одновременно нажмите кнопку под ручкой для толкания (рис. 14). После открытия

блокатора нажмите на ручку вниз, и коляска сложится. Блокирующая защелка (рис. 15) должна запереться автоматически — характерный щелчок указывает на то, что защелка правильно заблокирована.

### **ОЧИСТКА И УХОД:**

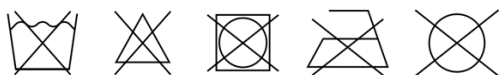
Периодически проверяйте состояние коляски на наличие повреждений или недостающих деталей.

Прекратите использование коляски, если какая-либо часть отсутствует или повреждена.

Очищайте изделие влажной тканью и слабым мыльным раствором. Если на раму изделия попал раствор соли, как можно скорее очистите изделие тканью, смоченной в мыльном растворе.

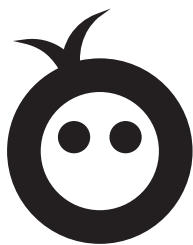
Если коляска мокрая, оставьте ее в развернутом виде, пока она не высохнет, чтобы предотвратить рост плесени.

Никогда не оставляйте коляску во влажной или жаркой среде.



Спасибо за внимательное прочтение инструкции по эксплуатации. Сохраните ее на будущее.

A large rectangular box with a thick black border, containing 25 horizontal dotted lines for writing.





**DARMOWA OBSŁUGA  
NAPRAW  
REKLAMACYJNYCH  
DOOR-TO-DOOR**



Dziękujemy za zakup produktu marki MoMi.

Mamy nadzieję, że produkt spełnia Twoje oczekiwania. Jeśli potrzebujesz naszego wsparcia, zgłoś swoje uwagi za pomocą formularza dostępnego na stronie: [www.momi.pl/kontakt](http://www.momi.pl/kontakt) lub napisz wiadomość na adres email: [wsparcie@momi.pl](mailto:wsparcie@momi.pl).

## GWARANCJA MoMi

1. W przypadku wady stwierdzonej po zakupie produktu marki MoMi Klient według swojego wyboru, może dochodzić wobec sprzedawcy roszczeń z tytułu niezgodności towaru z umową (na podstawie przepisów ustawy z dnia 23.04.1964 r. Kodeks Cywilny dot. rękojmi oraz – w przypadku zakupu dokonanego przez konsumenta w sklepie internetowym – ustawy z dnia 30.05.2014 r. o prawach konsumenta) lub skorzystać z gwarancji udzielonej przez TelForceOne S.A. z siedzibą we Wrocławiu.
2. Niniejsze warunki dotyczą świadczenia usług gwarancyjnych przez Gwaranta – TelForceOne S.A. sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu („Gwarant”).
3. Gwarant zapewnia, że oferowane przez niego produkty marki MoMi są wolne od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi dostarczona przy zawarciu umowy, a produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem.
4. Gwarancja obowiązuje tylko i wyłącznie na terytorium Polski oraz dotyczy tylko i wyłącznie produktów marki MoMi.
5. Okres gwarancji na Produkty MoMi wynosi 24 miesiące, licząc od daty sprzedaży. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia (baterie, ładowarki, akcesoria dodatkowe lub zapasowe) wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
6. Aby dokonać reklamacji Produktu marki MoMi kupujący musi dostarczyć dowód zakupu z wskazaniem daty zakupu.
7. Na podstawie niniejszej gwarancji Gwarant bezpłatnie usunie stwierdzoną wadę Produktu, objętą niniejszą gwarancją, poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części (wedle możliwości technicznych Gwaranta), zgodnie z postanowieniami niniejszej gwarancji.
8. Jeśli naprawa Produktu nie będzie możliwa podczas uzasadnionej i zaakceptowanej reklamacji zgłoszonej przez Kupującego, wówczas Gwarant proponuje nową metodę likwidacji usterki.
9. Klient zobowiązany jest zgłosić usterkę poprzez:
  - a. Formularz reklamacyjny dostępny na stronie: [www.momi.pl/kontakt](http://www.momi.pl/kontakt) lub napisanie wiadomości na adres email: [wsparcie@momi.pl](mailto:wsparcie@momi.pl).
  - b. Odesłanie Produktu oklejonego numerem reklamacji
10. Sposób oraz koszt dostawy opisany jest w sekcji „Usługa Door-To-Door”. W przypadku samodzielnej wysyłki Produktu do Gwaranta, Gwarant pokrywa koszt najtańszego sposobu wysyłki.
11. Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie, w możliwie najkrótszym terminie, nieprzekraczającym 14 dni od przyjęcia produktu do serwisu.
12. Termin usunięcia wady (omówiony w pkt 11.) może zostać wydłużony o czas niezbędny do importu koniecznych części zamiennych, w każdym razie nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W przypadku ewentualnego wydłużenia realizacji zlecenia

- reklamacyjnego, Gwarant każdorazowo powiadamia Klienta o tym fakcie, podając nowy termin usunięcia wady.
13. Gwarant może wstrzymać się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej, jeżeli zaistnieją nieprzewidziane okoliczności o charakterze siły wyższej np.: klęska żywiołowa, niepokoje społeczne itp.
  14. W przypadku zgłoszenia usterki nieobjętej gwarancją, Gwarant obciąża Klienta kosztami naprawy reklamowanego Produktu zgodnie z stawką godzinową (70 pln netto za 1h). W takim przypadku, przed rozpoczęciem naprawy, Gwarant powiadamia Klienta o wysokości kosztów naprawy sprzętu i podejmie się naprawy po uprzednim uzyskaniu zgody Klienta.
  15. Klient zobowiązany jest dostarczyć Produkt w oryginalnym lub zastępczym opakowaniu, wraz ze wszystkimi akcesoriami, jeśli zachodzi taka konieczność. Odpowiedzialność za uszkodzenia wynikające z użycia opakowania zastępczego lub braku odpowiedniego zabezpieczenia Produktu na czas transportu do Serwisu MoMi ponosi Klient.
  16. Gwarant zastrzega sobie prawo do nieodebrania Produktu w sytuacji, gdy Produkt zapakowany jest w sposób nieprawidłowy, do czasu usunięcia wskazanych nieprawidłowości.
  17. Gwarancja nie obejmuje:
    1. Roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
    2. Uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
    3. Zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu wbrew wskazówkom z instrukcji na silne nasłonecznienie;
    4. Rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy klienta;
    5. Obniżenia jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
    6. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
    7. Celowych lub mechanicznych uszkodzeń produktów marki MoMi.
  18. W przypadku, gdy naprawa gwarancyjna wymaga wymiany części, element wymieniony pozostaje własnością Gwaranta. W przypadku braku części zamiennych tego samego producenta, Gwarant zastrzega możliwość użycia części zamiennych o parametrach technicznych, co najmniej równoważnych, wykonanych przez innego producenta.
  19. W przypadku, gdy naprawa gwarancyjna nie jest możliwa z powodów niezależnych od Gwaranta (np. wycofanie produktu z aktywnej sprzedaży, brak dostępu do części zamiennych), Gwarant zastrzega możliwość utylizacji produktu na własny koszt oraz zwrot kosztów zakupu produktu dla Klienta. W przypadku, gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta, Gwarant zastrzega możliwość wydania „protokołu nienaprawialności”, który uprawnia Klienta do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy.
  20. Klient traci prawa gwarancyjne w przypadku naruszenia postanowień gwarancyjnych lub zerwania etykiety z numerem produktu lub stwierdzenia przez serwis Gwaranta dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian systemowych bądź konstrukcyjnych Produktu.
  21. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
  22. Produkt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru przez Zgłaszającego.

## Usługa Door-To-Door

23. W ramach gwarancji, o której mowa w sekcji „Gwarancja”, Klient według własnego uznania może skorzystać z usługi Door-To-Door (D2D) na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
24. Usługa Door-To-Door (D2D) oznacza usługę serwisową „od drzwi do drzwi”. Jest to rodzaj usługi polegającej na całkowicie darmowej obsłudze transportu wadliwego Produktu zgłoszonego w ramach gwarancji od drzwi Klienta do serwisu i z powrotem (na koszt Gwaranta).
25. Kurier dokonuje odbioru Produktu i dostarcza go do autoryzowanego serwisu Gwaranta. Usprawniony lub wymieniony Produkt zostanie doręczony pod adres wskazany przez Klienta.
26. Gwarant odbiera Produkt z dowolnie wskazanego miejsca na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
27. Usługa Door-To-Door (D2D) dotyczy Produktów marki MoMi i obowiązuje przez cały okres Gwarancji.



**[PL]** Produkt spełnia wymagania norm i standardów Unii Europejskiej pod względem bezpieczeństwa produktu oraz zezwolenia na jego użytkowanie.

**[EN]** The product meets the requirements of European Union norms and standards in terms of product safety and permission to use it.

**[DE]** Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Normen und Standards der Europäischen Union in Bezug auf Produktsicherheit und Nutzungserlaubnis.

**[FR]** Le produit répond aux exigences des normes et standards de l'Union européenne en termes de sécurité du produit et d'autorisation d'utilisation.

**[CZ]** Výrobek splňuje požadavky norem a norem Evropské unie z hlediska bezpečnosti výrobku a povolení k jeho používání.

**[SK]** Výrobok spĺňa požiadavky noriem a štandardov Európskej únie z hľadiska bezpečnosti výrobku a povolenia na jeho používanie.

**[HU]** A termék megfelel az Európai Unió normák és szabványok követelményeinek a termékbiztonság és a felhasználási engedély tekintetében.

**[IT]** Il prodotto soddisfa i requisiti delle norme e degli standard dell'Unione Europea in termini di sicurezza del prodotto e autorizzazione all'uso.

**[ES]** El producto cumple con los requisitos de las normas y estándares de la Unión Europea en términos de seguridad del producto y permiso para usarlo.

**[RU]** Продукт соответствует требованиям норми стандартов Европейского Союза в отношении безопасности продукта и разрешений на его использование.

**Producent/Producer/**

**Hersteller/Producteur:** TelForceOne S.A., ul. Krakowska 119  
50-428 Wrocław, Poland

**Wyprodukowano w/Made in/**

**Hergestellt in/Fabriqu  en:** PRC



**NORMY / STANDARDS**  
w zek/stroller/kinderwagen/pousset

1. EN 1888-1:2018+A1:2022
2. EN 1888-2:2019

Batch number: MOMI032023